



julio-agosto 2024



Facebook  
@ThorntonColorado



Twitter  
@CityofThornton



Nextdoor  
busque Thornton



Instagram/Threads  
@CityofThornton



YouTube  
@ThorntonCO

Para leer el periódico de la ciudad de Thornton "City Voice" en español, escanee este código con su teléfono.



## ¿Desea CONECTARSE?

Lo invitamos a asistir a la reunión comunitaria o del distrito para enterarse de lo que ocurre en la ciudad y hablar con los representantes del Concejo Municipal.

### Reunión del Distrito 4

Miércoles 31 de julio, 6 p. m.  
Campo de golf Thorncreek  
13555 Washington St.

### Reunión comunitaria

Jueves 8 de agosto, 6 p. m.  
Enlaces Comunitarios  
9471 Dorothy Blvd.

### Reunión comunitaria del Distrito 2

Jueves 12 de septiembre, 6 p. m.  
Centro para Adultos Activos  
11181 Colorado Blvd.

### Reunión comunitaria del Distrito 3

Martes 12 de diciembre, 6 p. m.  
Centro Recreativo Trail Winds  
13495 Holly St.

Prst Std  
US Postage  
PAID  
Denver, CO  
Permit No. 331

## Novedades del Proyecto Hidráulico de Thornton

**EL EQUIPO:** Primera fila, de izquierda a derecha: Robin Ruybal Huffman, Jody Henry, Emily Hunt, Todd Barnes, Carolynne White, Courtney Marne, Patty Johnsen, John Himyak, Claire Havelda  
Fila trasera: Chuck Seest, Tami Yellico, Tony Stout, Cody Wertz, Brett Henry, Mike Dino, Michael Welker, Gerald Simpson.



Lo que empezó con mucha previsión y una cuidadosa planificación por parte de los dirigentes de Thornton a mediados de la década de 1980, finalmente ha dado un importante paso hacia la realidad para el mayor proyecto emprendido hasta la fecha por la ciudad de Thornton. El 8 de mayo de 2024, el Proyecto de Agua de Thornton superó su último obstáculo importante cuando los comisionados del condado de Larimer aprobaron por unanimidad un permiso para la construcción de una tubería y una estación de bombeo en su condado. Este era el segundo intento de Thornton de obtener la aprobación del condado de Larimer para construir el segmento inicial de 10.6 millas de una tubería de 70 millas que transportará el agua que Thornton posee de los embalses del norte de ese condado. Los comisionados del condado de Larimer denegaron la primera solicitud de permiso de Thornton allá por 2019. Desde entonces, Thornton intentó obtener la aprobación del proyecto en los tribunales, pero fracasó. Sin embargo, los tribunales consiguieron establecer algunos parámetros para el proyecto, que Thornton integró en una nueva solicitud de permiso presentada a finales de 2023.

El Proyecto Hidráulico de Thornton (TWP, por sus siglas en inglés) aportará hasta 14,000 acres-pies de agua de alta calidad propiedad del sistema de la Compañía de Abastecimiento y Almacenamiento de Agua (WSSC, por sus siglas en inglés). El agua que posee Thornton se ha desviado del río Cache La Poudre en el mismo lugar durante más de 130 años. No se necesitaron nuevos desvíos para el proyecto. Quienes se oponen al Proyecto Hidráulico de Thornton afirman erróneamente que el proyecto de tuberías reduciría aún más los niveles de agua del río Poudre. De hecho, Thornton es uno de los pocos municipios que participan en el único plan viable para aumentar los niveles de agua del río. A pesar de ello, los opositores querían que Thornton devolviera el agua potable de los embalses al río para que pasase por la ciudad de Fort Collins en un esfuerzo percibido por aumentar los caudales de agua en el río. Esta propuesta era inviable e inadecuada por muchas razones, pero principalmente porque hubiera contaminado peligrosamente el agua a su paso por la escorrentía urbana y por tres depuradoras de aguas residuales que vierten sus efluentes al río. El Tribunal de Apelaciones de Colorado dejó claro que esto no era algo que el condado de Larimer pudiera exigirle a Thornton.

El personal y los asesores de Thornton trabajaron durante años en el desarrollo de la nueva solicitud de permiso para que cumpliera una serie de criterios revisados recientemente para los proyectos de uso del suelo en el condado de Larimer. La solicitud, de unas 3,000 páginas, fue evaluada por el personal del condado de Larimer y su Comisión de Planificación, que recomendaron su aprobación.

La colaboración con la comunidad del condado de Larimer antes de los diseños finales para la alineación definitiva de la tubería y la ubicación de la estación de bombeo fue un factor clave para el éxito del proceso de obtención de permisos. Thornton realizó una amplia encuesta entre los residentes de los alrededores del proyecto para conocer sus preocupaciones sobre las posibles repercusiones del proceso de construcción y las implicaciones a largo plazo que pudieran percibir. Thornton también organizó dos jornadas de puertas abiertas en el condado de Larimer para dar a sus habitantes la oportunidad de hablar con los miembros del equipo del TWP y expresar sus preocupaciones. Este proceso llevó a Thornton a trasladar la estación de bombeo propuesta dos millas al norte y a una propiedad de la WSSC. De este modo, se creó una franja de seguridad de media milla entre la estación de bombeo y la residencia más cercana. Los comentarios también redujeron el impacto de la construcción de la tubería a solo 17 propietarios.

"A lo largo de este proceso, hemos entablado un diálogo abierto y constructivo con la comunidad local y demostramos compromiso con la transparencia y el respeto mutuo", declaró el administrador municipal interino de Thornton, Brett Henry. "Nuestro enfoque siempre ha sido no solo cumplir los requisitos normativos y de divulgación comunitaria, sino superarlos y garantizar que nuestros planes se ajusten a los objetivos más amplios del condado de Larimer y sirvan de ejemplo de cómo las comunidades pueden unirse en torno a proyectos importantes, incluidos los proyectos relacionados al agua."

Varios segmentos del TWP se encuentran en este momento en la etapa de diseño y construcción en los condados de Adams y Weld. La estimación actual de cuándo la tubería estará operativa y suministrando agua a Thornton es el segundo trimestre de 2028.

## SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD

Las luces intermitentes revolucionan la seguridad en los pasos de peatones para los estudiantes de STEM Launch.

Imagine un paso de peatones en el que, con solo pulsar un botón, las luces intermitentes entren en acción, avisando a los conductores en tiempo real cuando los peatones estén cruzando o a punto de hacerlo. No se trata de unas luces cualquiera: se llaman señalizaciones rectangulares de intermitencia rápida (RRFB, por sus siglas en inglés).

Es posible que las haya visto por la ciudad, colocadas a ambos lados de un paso de peatones, justo debajo de la señal de paso de peatones. "Cuando alguien pulsa el botón, las luces empiezan a parpadear, llaman la atención de los conductores y los insta a reducir la velocidad y ceder el paso", explica Marta Junyent, jefe de ingeniera civil de Thornton. "Los estudios demuestran que estas luces llamativas pueden marcar una gran diferencia, animar a más conductores a ceder el paso a los peatones y, en última instancia, reducir las posibilidades de colisión".

Recientemente, estas innovadoras luces se colocaron en el paso de peatones de la calle Pecos, justo al lado de la escuela STEM Launch. ¿El objetivo? Que el paso de peatones sea más seguro y visible, sobre todo en las horas pico, cuando los estudiantes cruzan la calle. Este proyecto surgió de la colaboración con el distrito escolar Adams 12 y el personal de STEM Launch.

## YARDBUSTERS

Trabajemos juntos para embellecer los barrios de Thornton, patio por patio.

Yardbusters es un nuevo programa de asistencia diseñado para aliviar las tareas de jardinería de los residentes mayores de 62 años que necesiten un poco más de ayuda, o de los discapacitados. Los voluntarios del programa ayudan a cortar el césped, quitar las malas hierbas y devolver la vegetación a su estado óptimo para que pueda disfrutar de su espacio al aire libre. Si necesita ayuda de Yardbusters, póngase en contacto con Jessie Romito, directora del Programa de Adultos Activos al **720-977-5851** para enviar una solicitud. Hágase voluntario de Yardbusters y marque la diferencia en nuestra comunidad. Se necesitan voluntarios para prestar este servicio de junio a octubre. Si le interesa ser voluntario, póngase en contacto con la coordinadora administrativa y de voluntarios, Belia Dameron, al **303-255-7831**.

## VUELVEN LOS MERCADOS DE AGRICULTORES SALUDABLES

Thornton, los Servicios Humanos del Condado de Adams, el Departamento de Salud del Condado de Adams y la Asociación Estadounidense del Corazón están organizando Mercados de Agricultores del 25 de junio al 3 de octubre. Encuentre productos frescos cultivados localmente, recursos comunitarios y actividades. Se aceptan WIC y SNAP. Los miembros de la comunidad necesitados recibirán vales de \$25 para productos agrícolas. Para ver fechas, horas y lugares en específico, visite [goCOT.net/healthyfarmersmarkets](https://www.thorntonwater.com/healthyfarmersmarkets), llame al **720-977-5800** o envíe un correo electrónico a [Connections@ThorntonCO.gov](mailto:Connections@ThorntonCO.gov).

## Puede seguir en directo las sesiones de planificación del Concejo Municipal de Thornton desde la comodidad de su casa.

Para mantener a los residentes informados y comprometidos, el Concejo Municipal de Thornton aprobó la instalación de cámaras en la sala donde se celebran sus sesiones de planificación. Las sesiones de planificación se celebran cada dos martes y son una oportunidad para que el Concejo estudie y debata en profundidad temas de importancia para la ciudad, sobre los que el Concejo puede dar instrucciones al personal, pero no vota formalmente.

Puede encontrar el enlace Zoom en [goCOT.net/councilmeetings](https://www.thorntonwater.com/councilmeetings) para ver los debates y presentaciones que dan forma a nuestra comunidad.

Manténgase informado y comprometido con las decisiones que afectan a nuestra ciudad y conozca desde dentro cómo se planifican y desarrollan las políticas y el progreso de Thornton.

## Thornton obtiene \$2.3 millones en subvenciones para mejorar la seguridad del agua potable frente a los contaminantes de sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS)

El Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (CDPHE, por sus siglas en inglés) ha proporcionado a Thornton dinero de su Programa de Subvenciones de PFAS para ayudar a abordar los esfuerzos para limpiar los "químicos para siempre" del agua bruta de Thornton. Con la reciente publicación de la normativa definitiva de la Agencia de Protección Medioambiental sobre las sustancias PFAS, Thornton ha empezado a planificar la implementación de nuevos procesos de tratamiento para eliminar esos compuestos del agua.

El personal de la ciudad está buscando varias oportunidades de financiación para limitar el impacto que estas mejoras necesarias tienen en las tarifas de los clientes. A finales de abril, Thornton recibió la notificación de una adjudicación de \$2.338 millones en fondos del CDPHE. Una subvención de \$308,000 permite a la ciudad adquirir más carbón activado en polvo (PAC, por sus siglas en inglés) para dosificarlo en la Planta de Tratamiento de Agua Wes Brown (WBWTP, por sus siglas en inglés); el PAC es un producto químico para el tratamiento del agua que actúa como una esponja para

absorber y reducir las concentraciones de PFAS en el agua. Desde la pandemia de COVID-19, la ciudad ha tenido a veces problemas con la cadena de suministro de algunos de sus productos químicos para el tratamiento del agua.

Para aumentar la capacidad de recuperación operativa de Thornton, el personal recibió otra subvención de \$1,030,000 que financia el diseño y la construcción de instalaciones adicionales de almacenamiento de PAC en una planta de tratamiento para garantizar que Thornton siempre tenga suficiente PAC en el sitio para cumplir la normativa sobre agua potable. En la Planta de Tratamiento de Agua de Thornton (TTP, por sus siglas en inglés), el método actual de la ciudad para reducir las concentraciones de PFAS es mediante la mezcla de aguas de origen con menor concentración de PFAS. Para garantizar la capacidad de recuperación por sequías y el cumplimiento a largo plazo de la normativa sobre agua potable, Thornton implementará nuevas tecnologías de tratamiento para cumplir dicha normativa. La última subvención recibida del CDPHE es de \$1,000,000 y se utilizará para servicios de diseño de ingeniería para la eliminación de PFAS en la TTP.

## ¡Disfrute un verano más verde y frondoso!



Si quiere transformar su césped y ahorrar agua al mismo tiempo, el Proyecto Hidráulico de Thornton tiene algunas estrategias de riego inteligentes para nutrir su césped y conservar nuestro recurso más preciado:

**Técnica de ciclo y absorción:** Divida sus sesiones de riego en tres ciclos cortos, espaciados por una hora. Este truco ayuda a que la tierra absorba mejor el agua.

**Limite el riego del césped:** Mantenga su césped en un régimen saludable regando no más de tres días a la semana. Esa es la regla de oro para un césped próspero y resistente.

**Césped más alto, raíces más fuertes:** Considere la posibilidad de cortar el césped con menos frecuencia y mantenerlo un poco más alto. Porque un césped más alto significa más sombra y protección para el suelo, lo que equivale a una menor necesidad de agua para mantenerlo en buen estado.

**Ajustes mensuales de riego:** Al igual que su lista de canciones favoritas, su programa de riego necesita un cambio de vez en cuando. Consulte la guía de riego recomendada y ajuste los tiempos de riego en

consecuencia cada mes.

**Patrulla de fugas:** Incluso una pequeña fuga puede desperdiciar litros de agua con el tiempo. Inspeccione periódicamente su sistema de riego para detectar cualquier signo de fuga. Arreglarlas pronto ahorra agua y mantiene su césped feliz.

**Soluciones de riego inteligente:** ¿Ha oído hablar alguna vez de un controlador de riego inteligente? Es como tener un asistente personal para el césped. Instale uno con sensor de lluvia y podrá conseguir una rebaja de hasta \$200.

Si desea más consejos sobre riego inteligente y trucos para ahorrar agua en exteriores, visite [thorntonwater.com](https://www.thorntonwater.com), póngase en contacto con el Proyecto Hidráulico de Thornton al **720-977-6600**

o a [water@thorntonwater.com](mailto:water@thorntonwater.com). Para acceder de forma instantánea a más consejos para ahorrar agua, escanee el código QR. Con estos consejos, puede mantener su césped frondoso y las facturas de agua bajas.



## La revitalización del centro comercial de Thornton aportará una visión comunitaria a una ubicación privilegiada



A principios de este año, más de 100 personas asistieron a una sesión comunitaria sobre la reutilización del centro comercial Thornton. Los animadores guiaron a la comunidad a través de ejercicios interesantes y animados de análisis y visión de la reutilización. "El siguiente paso en el proceso de contribuciones de la comunidad es realizar un análisis del mejor uso posible, una reunión más reducida con las partes interesadas y otra gran reunión con la comunidad", explica Adam Krueger, director de Desarrollo Económico de Thornton. "Esta renovación no consiste solo en mejorar el lugar; se trata de crear un centro donde los residentes puedan reunirse y disfrutar de todo lo que Thornton tiene para ofrecer". Mientras la transformación está en proceso de planificación, un nuevo y mejorado centro comercial de Thornton comenzará a tomar forma y allanará el camino para una gran adición a nuestra vibrante comunidad.

## CALENDARIO DE BASURA Y RECICLAJE de Thornton

Para obtener detalles sobre cualquiera de los programas que figuran a continuación, visite el sitio web [goCOT.net/trashrecycling](http://goCOT.net/trashrecycling), envíe un correo electrónico a [environmentalservices@ThorntonCO.gov](mailto:environmentalservices@ThorntonCO.gov) o llame al **720-977-6200**.

**Día de la Independencia: NO SE RETRASARÁ** el servicio de recolección la semana del 4 de julio. Coloque los contenedores en la acera antes de las 7 a. m. de su día habitual de recolección.

**Recepción de ramas de árboles y compost:** 13 de julio, 10 de agosto, IMC, 12450 Washington Street de 8 a. m. al mediodía, se requiere prueba de residencia, se aplican restricciones

**Día del vertedero:** 24 de agosto de 7 a. m. a 2 p. m., Vertedero Tower de Republic Services, 19260 E. 88th Ave., Commerce City. Solo la carga de una camioneta o automóvil. Se requiere comprobante de residencia y se aplican restricciones. Los colchones y bases tienen una cuota adicional de \$34.

**¿Puedo depositar desechos del jardín en mi contenedor verde de material reciclable?** No ponga los desechos del jardín en el contenedor verde. El césped cortado, ramas de árbol, etc. no deben depositarse en el contenedor de materiales reciclables y podrían contaminar toda la carga de material reciclable. Considere la posibilidad de triturar los recortes de césped o tráigalos junto con sus ramas al IMC en la próxima fecha de entrega.

Los clientes de basura y reciclaje de la ciudad de Thornton pueden descargar la aplicación móvil Thornton Recycles a su teléfono celular o tableta. Búsquelo en la App Store y en Google Play.

# 4th of July EN THORNTON

## 4 DE JULIO

**LA FIESTA COMIENZA AL MEDIODÍA**  
**CAMPOS DEL PARQUE CARPENTER | 108th Avenue y Colorado**  
**Boulevard Comida ♦ Patios cerveceros ♦ Entretenimiento**

Salto de paracaidistas | 9:30 p. m.  
 seguido por los **FABULOSOS** fuegos artificiales  
 "Red, White & BOOM!"

Visite [goCOT.net/july4](http://goCOT.net/july4) o llame al 303-255-7800 para obtener más información.  
 CONSIDERE EL TRANSPORTE ALTERNATIVO A ESTE EVENTO.  
**SE RECOMIENDA COMPARTIR VEHÍCULO. NO SE PERMITEN VEHÍCULOS RECREATIVOS (RV).**  
 Asegúrese de darnos "ME GUSTA" en Facebook: [facebook.com/cotevents](https://facebook.com/cotevents).

amazon E-470 Ent Credit Union Cane's MOTHER THURCKER S THORNTON

## Enlaces Comunitarios ofrece recursos para la vuelta a la escuela

Done mochilas nuevas y poco usadas, lápices de colores y rotuladores nuevos, lápices del n.º 2, barras de pegamento, rotuladores fluorescentes, hojas sueltas de rayas anchas y angostas, carpetas de 3 argollas de todos los tamaños, cuadernos de espiral, bolígrafos de tinta azul y negra, tijeras, reglas y transportadores. Deje las donaciones de alimentos no perecederos y material escolar durante el horario laboral habitual en todas las estaciones de bomberos, el Centro Recreativo Trail Winds, el Centro Recreativo Margaret Carpenter, el Centro para Adultos Activos y Enlaces Comunitarios. Para obtener más información, llame al **720-977-5800** o envíe un correo electrónico a [Connections@ThorntonCO.gov](mailto:Connections@ThorntonCO.gov). Las donaciones de alimentos se entregarán a un banco de alimentos local que sirve a los residentes de Thornton. Los útiles escolares se distribuirán durante nuestro Evento de Regreso a la Escuela (hasta agotar existencias) el sábado 10 de agosto, en 9471 Dorothy Blvd., desde las 9 a. m. al mediodía para ayudar a los estudiantes y las familias a prepararse para el año escolar. Habrá actividades divertidas y recursos comunitarios. Para obtener más información, llame al **720-977-5800** o envíe un correo electrónico a [Connections@ThorntonCO.gov](mailto:Connections@ThorntonCO.gov).

CIUDAD DE THORNTON

# REUNIÓN COMUNITARIA

**JUEVES 8 DE AGOSTO**

**6 A 7:30 P. M.**

**ENLACES COMUNITARIOS | 9471 DOROTHY BLVD.**

Se invita a los residentes de Thornton a conocer a los integrantes del Concejo y el personal de la ciudad de Thornton en esta divertida e interesante reunión social comunitaria.

Para ver más información y una lista de reuniones futuras en 2024, visite [goCOT.net/CommunityMeetings](http://goCOT.net/CommunityMeetings).

**THORNTON**  
 PARKS, RECREATION & COMMUNITY PROGRAMS

## Concejo de la Ciudad de Thornton

[goCOT.net/council](http://goCOT.net/council)



### Alcaldesa

**Jan Kulmann**  
 303-538-7531: Ciudad  
 720-201-6155: Celular  
 Jan.Kulmann  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 1

**Kathy Henson**  
 303-538-7534: Ciudad  
 303-570-6762: Celular  
 Kathy.Henson  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 2

**Justin Martinez**  
 303-538-7537: Ciudad  
 720-880-8145: Celular  
 Justin.Martinez  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 3

**Roberta Ayala**  
 303-538-7536: Ciudad  
 720-446-9082: Celular  
 Roberta.Ayala  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 4

**Jessica Sandgren**  
 303-538-7535: Ciudad  
 720-753-2877: Celular  
 Jessica.Sandgren  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 5

**David Acunto**  
 303-538-7532: Ciudad  
 720-295-9850: Celular  
 David.Acunto  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 6

**Tony Unrein**  
 303-538-7533: Ciudad  
 303-919-3720: Celular  
 Tony.Unrein  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 7

**Chris Russell**  
 303-538-7530: Ciudad  
 720-400-6278: Celular  
 Adam.Matkowsky  
 @ThorntonCO.gov



### Distrito 8

**Alcaldesa suplente**  
**Karen Bigelow**  
 303-538-7201: Ciudad  
 720-899-7811: Celular  
 Karen.Bigelow@  
 ThorntonCO.gov

# ¿Qué está ocurriendo en Thornton?

Todos los eventos indicados a continuación están sujetos a cambios.  
Visite [ThorntonCO.gov](http://ThorntonCO.gov) para ver los cambios en el calendario.

## Jueves 4 de julio

Día de la Independencia, las oficinas de la ciudad estarán cerradas

## Jueves 4 de julio, 12 p. m.

Celebración del Cuatro de Julio  
Campos del Parque Carpenter, 11000 Colorado Blvd.

## Martes 9 de julio, 5:45 p. m.

Actualización del Concejo Municipal

## Martes 9 de julio, 7 p. m.

Reunión del Concejo Municipal

## Jueves 11 de julio, 7 p. m.

Reunión social con helado y concierto del Distrito 2  
Parque Woodglen Brookshire  
11551 Madison St.

## Sábado 13 de julio, 8 a. m.

Recepción de ramas de árboles y compost  
IMC, 12450 Washington St.

## Sábado 13 de julio, 9 a. m. a 4 p. m.

Taller para compradores de vivienda

## Jueves 18 de julio, 7 p. m.

Reunión social con helado y concierto del Distrito 3  
Parque Riverdale, 13210 Locust St.

## Viernes 19 de julio, 6 p. m.

Cine del Departamento de Policía de Thornton (TPD Cinema): Elf  
Cherry Park Pavillion, 11500 Birch Dr.

## Sábado 20 de julio, 9 a. m. a 4 p. m.

Taller para compradores de vivienda

## Martes 23 de julio, 5:45 p. m.

Actualización del Concejo Municipal

## Martes 23 de julio, 7 p. m.

Reunión del Concejo Municipal

## Miércoles 25 de julio, 5:30 p. m.

Concierto y Arte en el parque  
Anfiteatro Harley Brown  
3498 E. 112th Ave.

## Sábado 27 de julio, 9 a. m.

Tour de Arte Público de Thornton

## Martes 30 de julio, 5:45 p. m.

Sesión de planificación del Concejo

## Miércoles 31 de julio, 6 p. m.

Reunión del Distrito 4  
Campo de golf Thorncreek  
13555 Washington St.

## Sábado 3 de agosto, 9 a. m. a 4 p. m.

Taller para compradores de vivienda

## Jueves 8 de agosto, 6 p. m.

Reunión comunitaria  
Enlaces Comunitarios  
9471 Dorothy Blvd.

## Viernes 9 de agosto, 6 p. m.

Cine del TPD: Cómo entrenar a tu dragón  
Parque Highridge Court, 2132 West 101st Cir.

## Sábado 10 de agosto, 8 a. m.

Recepción de ramas de árboles y compost  
IMC, 12450 Washington St.

## Sábado 10 de agosto, 9 a. m.

Evento de Regreso a la Escuela  
Enlaces Comunitarios, 9471 Dorothy Blvd.

## Martes 13 de agosto, 5:45 p. m.

Actualización del Concejo Municipal

## Martes 13 de agosto, 7 p. m.

Reunión del Concejo Municipal

## Sábado 17 de agosto, 9 a. m. a 4 p. m.

Taller para compradores de vivienda

## Sábado 17 de agosto, 10 a. m.

Perros al agua  
Piscina de la Ciudad, 2141 E. 95th Ave.

## Sábado 17 de agosto, 7 p. m.

Películas en el parque: Elementos

## Martes 20 de agosto, 5:45 p. m.

Sesión de planificación del Concejo

## Jueves 24 de agosto, 7 a. m. a 2 p. m.

Día del vertedero de Thornton  
Vertedero Tower de Republic Services  
19260 E. 88th Ave., Commerce City

## Jueves 24 de agosto, 3 a 7 p. m.

Festival del Barril y la Cerveza de Thornton  
Parque Carpenter North, 3498 E. 112th Ave.

## Martes 27 de agosto, 5:45 p. m.

Actualización del Concejo Municipal

## Martes 27 de agosto, 7 p. m.

Reunión del Concejo Municipal

## Instalaciones de la ciudad y números de uso común

Ayuntamiento de Thornton  
9500 Civic Center Dr., 80229

Departamento de Policía y Juzgado Municipal de Thornton  
9551 Civic Center Dr., 80229

Centro de Mantenimiento de Infraestructura  
12450 Washington St., 80241

Centro Recreativo Margaret W Carpenter  
11151 Colorado Blvd., 80233

Centro Comunitario de Thornton  
2211 Eppinger Blvd., 80229

Centro para Adultos Activos de Thornton  
11181 Colorado Blvd., 80233

Centro de Artes y Cultura de Thornton  
9209 Dorothy Blvd., 80229

Centro Recreativo Trail Winds  
13495 Holly St., 80241

Enlaces Comunitarios de Thornton  
9471 Dorothy Blvd., 80229

Centro para Adultos Activos .....303-255-7850  
Alianza Centro de Asistencia

para Negocios .....720-674-3547

Control de animales .....720-977-5250

Centro de Artes y Cultura .....720-977-5880

Inspección de edificaciones ..... 303-538-7250

Permisos de construcción ..... 303-538-7250

Asistencia a negocios .....303-538-7605

Centro Recreativo Carpenter ..... 303-255-7800

Oficina del Secretario de la Ciudad 303-538-7230

Comunicaciones de la ciudad ..... 303-538-7279

Concejo Municipal y Alcaldesa 303-538-7002

Oficina del Administrador de

la Ciudad ..... 303-538-7002

Cumplimiento de normas ..... 303-538-7517

Enlaces Comunitarios ..... 720-977-5800

Desarrollo Económico .....303-538-7605

Departamento de Bomberos

(no emergencias) ..... 303-538-7602

Recursos Humanos .....303-538-7245

Corte Municipal ..... 720-977-5400

Parques, Recreación

y Programas Comunitarios .....303-

Policía (no emergencias) ..... 720-977-5150

Reparación de baches .....720-977-6464

Control de hielo y nieve .....720-977-6464

Centro Recreativo Trail Winds .....720-977-5700

Basura y reciclaje .....720-977-6200

Servicios básicos

(agua, alcantarillado) ..... 720-977-6500

Facturación de servicios básicos ...303-538-7370

Línea de ayuda de voluntariado .....720-977-5760

Registro de votantes ..... 303-538-7230

Calidad del agua ..... 303-255-7770

## Personal editorial

Todd Barnes, 303-538-7279

Editor en jefe/Director de comunicación

Lisa Wilson, 303-538-7282

Editora, redactora/Subdirectora de comunicación

Erika Barnard-Hollinshed, 303-538-7256

Redactora, Diseño/Especialista en medios digitales e impresos

Gina Lantz, 303-538-7575

Diseño/Especialista en medios digitales e impresos

Fotógrafos: Personal de la Ciudad, Gettyimages® y Thinkstockphotos® Un AGRADECIMIENTO especial a todos los departamentos y las divisiones de la Ciudad por sus aportaciones al periódico City Voice de Thornton.

Para leer el periódico de la ciudad de Thornton "City Voice" en español, escanee este código con su teléfono.



## El nuevo arte público añade color al paisaje de Thornton

La nueva obra de arte público de Thornton puede verse en 136th Avenue, al este de la I-25. Esta pieza impresa en 3D creada por Volkan Alkanoglu se titula "RAE" (Robotic Art Experience, Experiencia de arte robótico).

Únase al Consejo, al personal de la ciudad y al Consejo de Artes, Ciencias y Humanidades de Thornton (TASHCO, por sus siglas en inglés) en una visita gratuita el 27 de julio de 9 a. m. al mediodía para consagrar casi una docena de esculturas de arte público y murales que se han instalado desde 2020, desde la 136th Avenue hasta el Parque Sky.

Para obtener más información visite [goCOT.net/artsevents](http://goCOT.net/artsevents) o llame al 720-977-5881.

## ¡El verano está aquí!

Eche un vistazo a los próximos eventos:

### Noche de cine: *Cómo entrenar a tu dragón*

9 de agosto, 6 p. m. en el Parque Highridge Court, 2132 W. 101st Cir.

### ¡"Retas" de fútbol!

### ¡Venga a patear la pelota con la policía!

13 de julio de 1 a 4 p. m. o 25 de julio de 5 a 7 p. m. en el Parque Trail Winds & Open Space, 13385 Holly St. ¡Invite a sus amigos! Sin límite de edad ni requisitos de destreza. Solo tiene que traer una buena actitud, amor por el fútbol y un poco de agua.

THORNTON BARREL & BEER FESTIVAL

**Sábado 24 de agosto | 3 a 7 p. m.\***  
Campos del Parque Carpenter  
108th Avenue y Colorado Boulevard

**Experiencia VIP | \$80 venta previa/\$95 en la entrada**  
*Disfrute de porciones completa, bebidas preparadas y alimentos en un espacio VIP especial.*

**Admisión general | \$40 venta previa/\$55 en la entrada**  
**Conductor designado (sin consumo de bebidas) | \$10**

\*Los invitados VIP podrán entrar a las 2 p. m. El resto de invitados podrán entrar a las 3 p. m. Este es un evento exclusivo para adultos (21 años o más). No se admiten mascotas. Los perros de servicio están exentos.  
Para obtener más información, visite [goCOT.net/barrelandbeerfest](http://goCOT.net/barrelandbeerfest).